

# صحيفة بيانات السلامة



3 : نسخة 29 يوليو 2026 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

### 1.1 مَعْرِفَةُ الْمُنْتَجِ

اسم المنتج : SIGMADUR 520 BASE ALUMINIUM LIGHT  
كود المنتج : 000001099800

### وسائل التعريف الأخرى

00312269; 00312270 ; 30014195

### 1.2 الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

#### الاستخدامات التي تم تعيينها

Professional spray painting, outdoor (with or without respiratory protection)  
Professional spray painting, near-industrial setting  
Professional spray painting, indoor (with or without respiratory protection)

استخدامات المنتج : تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش.  
استخدامات لا يُنصح بها : المنتج ليس المقصود، المسمى أو تعبئتها للاستخدام المستهلك.

### 1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

شركة سيجما السعودية للدهانات المحدودة  
ص ب 7509  
الدمام 31472  
المملكة العربية السعودية  
تلفون : 00966138473100  
فاكس : 00966138471734

PS.ACEMEA@ppg.com

عنوان البريد الإلكتروني للشخص  
المسؤول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

1.4 رقم هاتف الطوارئ : 00966 138473100 extn 1001

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

خليط

التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008 [CLP/GHS]

Flam. Liq. 3, H226

Skin Irrit. 2, H315

Eye Irrit. 2, H319

Skin Sens. 1, H317

STOT SE 3, H335

Aquatic Chronic 3, H412

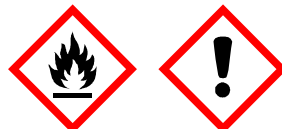
المُنتَج مصنّف على أنه خطر وفقاً للأنحة (EC) 1272/2008 المعدلة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

### 2.2 عناصر الوسم

صور توضيحية للأخطار



|                                   |                                |              |         |
|-----------------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 29 يوليو 2026                     | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001099800 | : الرمز |
| SIGMADUR 520 BASE ALUMINIUM LIGHT |                                |              |         |

## القسم 2: بيان الأخطار

|                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| تحذير                                                                                                                                                                                                                                                 | : كلمة التنبيه                                                                                      |
| سائل وبخار لهوب.<br>يسبب تهيج الجلد.<br>قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.<br>يسبب تهيجاً شديداً للعين.<br>قد يسبب تهيجاً تنفسياً.<br>ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.                                                                      | : عبارات المخاطر                                                                                    |
| عبارات التحذير                                                                                                                                                                                                                                        | : الوقاية                                                                                           |
| البس قفازات واقية. البس واقي العين أو الوجه. ثُحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين. تجنب انتشار المادة في البيئة.<br>في حالة الاستنشاق: استدع مركز السموم أو الطبيب إذا شعرت بتوسع. | : الاستجابة                                                                                         |
| يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الوعاء مغلقاً بإحكام.                                                                                                                                                                                                  | : التخزين                                                                                           |
| تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.                                                                                                                                                                | : التخلص من النفايات                                                                                |
| P280, P210, P273, P304 + P312, P403 + P233, P501<br>و xylene<br>sebacate pentamethyl-4-piperidyl-1,2,2,6,6 Methyl and sebacate Bis(1,2,2,6,6-pentame                                                                                                  | : مكونات خطرة                                                                                       |
| غير قابل للتطبيق.                                                                                                                                                                                                                                     | : عناصر التوسيم التكميلية                                                                           |
| غير قابل للتطبيق.                                                                                                                                                                                                                                     | : الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخطرات وحاجيات مُعينة خطرة                   |
| مطلبات التغليف الخاصة                                                                                                                                                                                                                                 | : يُراعى أن تُزوّد العبوات بأنظمة إغلاق منيعة للأطفال                                               |
| غير قابل للتطبيق.                                                                                                                                                                                                                                     | : تحذير لمسي من الخطر                                                                               |
| 2.3 الأخطار الأخرى                                                                                                                                                                                                                                    | : Product meets the criteria for PBT or vPvB according to Regulation (EC) No. 1907/2006, Annex XIII |
| لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.                                                                                                                                                                                     | : الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف                                                             |
| التعرض المطوّل أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج.                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                     |

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

| خليط                                                           |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                |           |                                                                                                          |                     |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| : 3.2 خلانط                                                    |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                |           |                                                                                                          |                     |
| النوع                                                          | التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة                                                    | التصنيف                                                                                                                                                                        | %         | المُعرفات                                                                                                | اسم المُكوّن/المنتج |
| [2] [1]                                                        | تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1700 مج / كجم<br>تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 11 مج / لتر | Flam. Liq. 3, H226<br>Acute Tox. 4, H312<br>Acute Tox. 4, H332<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Irrit. 2, H319<br>STOT SE 3, H335<br>Asp. Tox. 1, H304<br>Aquatic Chronic 3, H412 | ≥25 - ≤49 | # REACH<br>01-2119488216-32<br>المفوضية الأوروبية:<br>215-535-7<br>CAS :1330-20-7<br>فهرست: 601-022-00-9 | الزليلين            |
| <div>Arabic (AR)</div> <div>Saudi Arabia</div> <div>14/2</div> |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                |           |                                                                                                          |                     |

| 29 يوليو 2026                        |                                                            | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة                                                                                                                                                                                   |             | 000001099800                                                                                              |                                                                                                                                          | : الرمز |  |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--|
| SIGMADUR 520 BASE ALUMINIUM LIGHT    |                                                            |                                                                                                                                                                                                                  |             |                                                                                                           |                                                                                                                                          |         |  |
| القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات |                                                            |                                                                                                                                                                                                                  |             |                                                                                                           |                                                                                                                                          |         |  |
| [1]                                  | -                                                          | Flam. Liq. 3, H226<br>STOT SE 3, H335<br>STOT SE 3, H336<br>Asp. Tox. 1, H304<br>Aquatic Chronic 2, H411<br>EUH066                                                                                               | ≥5.0 - ≤10  | :# REACH<br>01-2119455851-35<br>المفوضية الأوروبية:<br>918-668-5<br>128601-23-0 :CAS                      | C9 ,Hydrocarbons<br>> aromatics 0.1% كومين                                                                                               |         |  |
| [1] [2]                              | تقدير السمية الحادة [استنشاق<br>(الأبخرة)] = 17.8 مج / لتر | H225 ,2 .Liq .Flam<br>H332 ,4 .Tox Acute<br>H373 ,2 RE STOT<br>امتصاص الكيس (مخّي)<br>H304 ,1 .Tox .Asp<br>H412 ,3 Chronic Aquatic                                                                               | ≥1.0 - ≤5.0 | :# REACH<br>01-2119489370-35<br>المفوضية الأوروبية:<br>202-849-4<br>100-41-4 :CAS<br>601-023-00-4 : فهرست | ethylbenzene                                                                                                                             |         |  |
| [1]                                  | -                                                          | Asp. Tox. 1, H304<br>EUH066                                                                                                                                                                                      | ≥1.0 - ≤5.0 | :# REACH<br>01-2119457273-39<br>المفوضية الأوروبية:<br>918-481-9<br>64742-48-9 :CAS                       | n- ,C10-C13 ,Hydrocarbons<br>, isoalkanes ,alkanes<br>> ,cyclics<br>P aromatics 2% ملاحظة                                                |         |  |
| [1]                                  | متوسط [حاد] = 1<br>متوسط [مزمن] = 1                        | Skin Sens. 1A, H317<br>Repr. 2, H361f<br>Aquatic Acute 1, H400<br>Aquatic Chronic 1, H410                                                                                                                        | ≤0.84       | :# REACH<br>01-2119491304-40<br>المفوضية الأوروبية:<br>915-687-0<br>1065336-91-5 :CAS                     | Reaction mass of Bis<br>(1,2,2,6,6-pentamethyl-<br>4-piperidyl) sebacate and<br>Methyl<br>1,2,2,6,6-pentamethyl-<br>4-piperidyl sebacate |         |  |
| [1] [2]                              | -                                                          | Flam. Liq. 2, H225<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Repr. 2, H361d<br>STOT SE 3, H336<br>STOT RE 2, H373<br>Asp. Tox. 1, H304<br>Aquatic Chronic 3, H412<br>انظر القسم 16 لمطالعة نص<br>بيانات الأخطار آف الذكر كاملاً. | ≤0.30       | :# REACH<br>01-2119471310-51<br>المفوضية الأوروبية:<br>203-625-9<br>108-88-3 :CAS<br>601-021-00-3 : فهرست | toluene                                                                                                                                  |         |  |

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمادة خطرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كإكسوزية، وسامة، ومتراكمة بيولوجياً (PBT) أو كمادة شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مثبطة للغدة أو مواد حادة للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

#### النوع

[1] المادة مُصنَّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

الرموز الفرعية تمثل المواد دون أرقام المستخلصات الكيميائية المسجلة

#### القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

##### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وجدت. راعى دفع ماء جار على العين فوراً، ولمدة لا تقل عن 10 دقيقة مع مراعاة بقاء العين مفتوحة. راعى طلب الرعاية الطبية على الفور.

يراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.

أزل الثياب و الأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء و الصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى عدم استخدام المذيبات أو المُرَقَّات.

يراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا المُلصَق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                |  |              |  |         |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------|--|--------------|--|---------|--|
| 29 يوليو 2026                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة |  | 000001099800 |  | : الرمز |  |
| SIGMADUR 520 BASE ALUMINIUM LIGHT                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                |  |              |  |         |  |
| القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                |  |              |  |         |  |
| يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة ، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.             |  |                                |  |              |  |         |  |
| 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                |  |              |  |         |  |
| آثار صحية حادة كامنة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                |  |              |  |         |  |
| يسبب تهيجاً شديداً للعين.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |                                |  |              |  |         |  |
| قد يسبب تهيجاً تنفسياً.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                |  |              |  |         |  |
| يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                |  |              |  |         |  |
| لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |                                |  |              |  |         |  |
| علامات/أعراض فرط التعرض                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                |  |              |  |         |  |
| الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                |  |              |  |         |  |
| ألم أو تهيج                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |                                |  |              |  |         |  |
| الدمعان                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                |  |              |  |         |  |
| احمرار                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                |  |              |  |         |  |
| الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                |  |              |  |         |  |
| تهيج المسلك التنفسي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                |  |              |  |         |  |
| السعال                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                |  |              |  |         |  |
| الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                |  |              |  |         |  |
| تهيج                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                |  |              |  |         |  |
| احمرار                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                |  |              |  |         |  |
| الجفاف                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                |  |              |  |         |  |
| التشقق                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                |  |              |  |         |  |
| ليست هناك بيانات معينة.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                |  |              |  |         |  |
| 4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                |  |              |  |         |  |
| عالج الأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلعت أو إستنشقت كميات كبيرة.                                                                                                                                                                                                                                              |  |                                |  |              |  |         |  |
| لا يوجد علاج محدد.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                |  |              |  |         |  |
| القسم 5: تدابير مكافحة النار                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                |  |              |  |         |  |
| 5.1 وسائل الإطفاء                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                |  |              |  |         |  |
| استخدم مادة كيميائية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                |  |              |  |         |  |
| لا تستخدم المياه النفاثة.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |                                |  |              |  |         |  |
| 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                |  |              |  |         |  |
| سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة ضارةً بالحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحيّة. |  |                                |  |              |  |         |  |
| قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                |  |              |  |         |  |
| أكاسيد الكربون                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                |  |              |  |         |  |
| أكاسيد الكبريت                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                |  |              |  |         |  |
| أكسيد/أكاسيد فلزية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                |  |              |  |         |  |
| 5.3 نصائح لمكافحة الحريق                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                |  |              |  |         |  |
| يراعى عزل المكان على الفور وذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.                                                              |  |                                |  |              |  |         |  |
| ينبغي أن يرتدي مكافحو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً(SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحة الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيّار الأوروبي EN 469 سوف تكفل مُستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية.                                     |  |                                |  |              |  |         |  |
| إحتياجات خاصة لمكافحة الحريق                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                |  |              |  |         |  |
| معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                |  |              |  |         |  |
| Arabic (AR)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | Saudi Arabia                   |  | 14/4         |  |         |  |

|                                      |                              |              |         |
|--------------------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 29 يوليو 2026                        | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001099800 | : الرمز |
| SIGMADUR 520 BASE ALUMINIUM LIGHT    |                              |              |         |
| القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض |                              |              |         |

#### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

- يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. ممنوع استخدام أسهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب تنفس البخار. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية المُلائمة. يراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منقاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية.
- إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".
- للمساعي الطوارئ : للأفراد من خارج فريق الطوارئ :

- تجنب تناثر المادة المنسكبة وجربانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة.

#### 6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

- يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.
- يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البندومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالاتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الميكبوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.
- انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.
- انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية المُلائمة.
- انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول مُعالجة النفايات.
- للمسكاب صغير : انسكاب كبير :
- 6.4 مرجع للأقسام الأخرى :

#### القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثنابا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

#### 7.1 احتياطات للمناولة المأمونة

- يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسيس الجلد في أيٍ من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب ملامستها العين أو الجلد أو الثياب. يحظر ابتلاعها. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منقاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ممنوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الاصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين و الاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطرة. لاتعيد استخدام الحاوية.
- يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.
- لإرشادات حول الصحة المهنية العامة :
- للمتطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد :
- 7.2 متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد :
- خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 0 إلى 35° (32 إلى 95 ف). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و مُعتمدة. خزن المادة في حاويتها الاصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمفتاح. يُراعى التخلص من كافة مصادر الإشعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكسدة. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد قُفِّحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

|                                   |                                |              |         |
|-----------------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 29 يوليو 2026                     | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001099800 | : الرمز |
| SIGMADUR 520 BASE ALUMINIUM LIGHT |                                |              |         |

## القسم 7: المناولة والتخزين

### 7.3 الاستخدامات النهائية/إية الخاصة

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعيينها

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تتضمن المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 8.1 بارامترات التحكم

#### حدود التعرض المهني

| قيم حد التعرض                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | اسم المُكوّن/المنتج                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>OEL EU (أوروبا, 1/2022), [mixed isomers]</b> تمتص عن طريق الجلد.<br>TWA 8 ساعات: 50 جزء من المليون.<br>TWA 8 ساعات: 221 مج / م <sup>3</sup> .<br>STEL 15 دقيقة: 100 جزء من المليون.<br>STEL 15 دقيقة: 442 مج / م <sup>3</sup> .<br><b>OEL EU (أوروبا, 1/2022)</b> تمتص عن طريق الجلد.<br>TWA 8 ساعات: 100 جزء من المليون.<br>TWA 8 ساعات: 442 مج / م <sup>3</sup> .<br>STEL 15 دقيقة: 200 جزء من المليون.<br>STEL 15 دقيقة: 884 مج / م <sup>3</sup> .<br><b>OEL EU (أوروبا, 1/2022)</b> تمتص عن طريق الجلد.<br>TWA 8 ساعات: 192 مج / م <sup>3</sup> .<br>TWA 8 ساعات: 50 جزء من المليون.<br>STEL 15 دقيقة: 384 مج / م <sup>3</sup> .<br>STEL 15 دقيقة: 100 جزء من المليون. | الزيلين<br><br>ethylbenzene<br><br>toluene |

تتبعي الإشارة إلى معايير المُراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

### 8.2 ضوابط التعرض

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

#### تدابير الحماية الفردية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

النظارات الواقية من ترشيش الكيماويات.

#### حماية للجلد

ينبغي دوما ارتداء القفازات غير المنفذة و المقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذاً في الاعتبار المعايير التي تحددتها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخابيط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الإختراق أكبر من 480 دقيقة وفقاً لـ EN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجيزة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الإختراق أكبر من 30 دقيقة وفقاً لـ EN 374). لا بد أن يتحقق المستخدم من أن اختباره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المُستخدم.

مطاط النيتريل، مطاط البوتيل، PVC، Viton®

: قفازات

|                                       |                                |              |         |
|---------------------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 29 يوليو 2026                         | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001099800 | : الرمز |
| SIGMADUR 520 BASE ALUMINIUM LIGHT     |                                |              |         |
| القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية |                                |              |         |

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب : أدوات حماية الجسم أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشتمل الملابس على أفرول وحذاء برقية وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعيار الأوروبي EN 1149 لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات التصميم وطرق الفحص.

ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تؤدي وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل مناوله المنتج.

: حماية تنفسية

ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلات هندسية للمعدات، كي ينسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

### 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

#### المظهر

سائل.

بيضاء.

أروماتية.

غير متوفرة.

غير مُحَدَّدة.

>37.78°

غير مُحَدَّدة. ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

غير متوفرة.

كأس مغلق: 34°

: نقطة الوميض

: درجة حرارة الاشتعال الذاتي

| الطريقة | ف    | °    | اسم المُكوّن                                                                  |
|---------|------|------|-------------------------------------------------------------------------------|
|         | >446 | >230 | n-alkanes ,C10-C13 ,Hydrocarbons > ,cyclics ,isoalkanes aromatics 2% ملاحظة P |

: درجة حرارة الانحلال

: درجة تركيز الحامض

: اللزوجة

: الذوبانية (نبات)

ثابتة في ظروف المناولة والتخزين الموصى بها (انظر القسم 7).

غير قابل للتطبيق.

ديناميكية (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.

كينماتي (درجة حرارة الغرفة): <400 s<sup>2</sup>mm /

كينماتي (40°): <21 s<sup>2</sup>mm /

| النتيجة          | وسائل الإعلام |
|------------------|---------------|
| غير قابل للذوبان | ماء بارد      |

غير قابل للتطبيق. معامل تفريق الأوكتانول/الماء :

: الضغط البخاري

| ضغط البخار عند 50 درجة مئوية |            | ضغط البخار عند 20 درجة مئوية |         | الطريقة      | اسم المُكوّن |
|------------------------------|------------|------------------------------|---------|--------------|--------------|
| الطريقة                      | كيلوباسكال | مم زئبق                      | الطريقة | كيلوباسكال   | مم زئبق      |
|                              |            |                              |         | 1.2          | 9.30076      |
|                              |            |                              |         | ethylbenzene |              |

: الكثافة النسبية

: الخواص الانفجارية

: خواص مؤكسدة

1.17

المنتج ذاته ليس انفجاريًا، ولكن يمكن تشكّل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.

لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكّداً.

|                                         |                                |              |         |
|-----------------------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 29 يوليو 2026                           | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001099800 | : الرمز |
| SIGMADUR 520 BASE ALUMINIUM LIGHT       |                                |              |         |
| القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية |                                |              |         |

#### خصائص الجسيمات

غير قابل للتطبيق.

: حجم الجسيمات المتوسط

#### 9.2 المعلومات الأخرى

المنتج ذاته ليس انفجارياً، ولكن يمكن تشكّل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.

لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكّداً.

ليس هناك مزيد من المعلومات.

|                                              |
|----------------------------------------------|
| القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل |
|----------------------------------------------|

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

: 10.1 التفاعلية

المنتج ثابت.

: 10.2 الثبات الكيميائي

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.

: 10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة

قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.

تُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المُدرجة في القسمين 7 و 8.

: 10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها

لكي تتلافى حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة , قلويات قوية , أحماض قوية.

: 10.5 المواد غير المتوافقة

بحسب الظروف، قد تشتمل مواد التحلل على المواد التالية: أكاسيد الكربون أكاسيد الكبريت أكسيد/أكاسيد فلزية

: 10.6 نواتج التحلل الخطرة

|                            |
|----------------------------|
| القسم 11: المعلومات السمية |
|----------------------------|

#### 11.1 معلومات حول الآثار السمية

تم تقييم المخلوّط وفقاً للمنهج التقليدي للتوجيه EC/1272/2008 بشأن المستحضرات الخطرة، وصنفت مخاطره السُميّة بناء على ذلك.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

يسبب تهيج الجلد.

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

#### سمية حادة

| الجرعة / التعرض         | النتيجة                                                                                                              | اسم المُكوّن/المنتج                                                                       |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4.3 جرام / كجم          | فأر - بالفم - LD50                                                                                                   | XYLENES                                                                                   |
| 1.7 جرام / كجم          | أرنب - جلدي - LD50                                                                                                   | Solvent naphtha (petroleum), light arom.                                                  |
| 8400 مج / كجم           | فأر - بالفم - LD50                                                                                                   |                                                                                           |
|                         | التأثيرات السُميّة: السلوكية - النعاس (نشاط الاكتئاب العام) السلوكية - الهزة الرنة أو الصدر أو التنفس - تغييرات أخرى |                                                                                           |
| < 2000 مج / كجم         | أرنب - ذكور، إناث - جلدي - LD50                                                                                      | ethylbenzene                                                                              |
| 3.5 جرام / كجم          | فأر - بالفم - LD50                                                                                                   |                                                                                           |
| 17.8 جرام / كجم         | أرنب - جلدي - LD50                                                                                                   |                                                                                           |
| 17.8 مج / لتر [4 ساعات] | فأر - استنشاق - LC50 بخار                                                                                            | ,n-alkanes ,C10-C13 ,Hydrocarbons > ,cyclics ,isoalkanes                                  |
| < 6 جرام / كجم          | فأر - بالفم - LD50                                                                                                   | aromatics 2% ملاحظة P                                                                     |
| < 5000 مج / كجم         | أرنب - جلدي - LD50                                                                                                   | Reaction mass of Bis                                                                      |
| 3230 مج / كجم           | فأر - ذكور، إناث - بالفم - LD50                                                                                      | (1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl) sebacate and Methyl 1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl |

|             |              |      |
|-------------|--------------|------|
| Arabic (AR) | Saudi Arabia | 14/8 |
|-------------|--------------|------|

|                                   |                              |              |       |
|-----------------------------------|------------------------------|--------------|-------|
| 29 يوليو 2026                     | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001099800 | الرمز |
| SIGMADUR 520 BASE ALUMINIUM LIGHT |                              |              |       |

## القسم 11: المعلومات السُمومية

|                                    |                           |          |
|------------------------------------|---------------------------|----------|
| 3170< مج / كجم                     | فأر - جلدي - LD50         | sebacate |
| 5580 مج / كجم                      | فأر - بالفم - LD50        | toluene  |
| 49 جرام / م <sup>3</sup> [4 ساعات] | فأر - استنشاق - LC50 بخار |          |

### تقديرات السمية الحادة

| قيمة ATE (تقدير السمية الحادة) | المسلك              |
|--------------------------------|---------------------|
| 6248.93 مج / كجم               | جلدي                |
| 36.42 مج / لتر                 | الاستنشاق (الأبخرة) |

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

الإستنتاجات/الملخص

### التهيج/التآكل

| النتيجة                                                                                                 | اسم المُكوّن/المنتج |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| لا - الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة<br>المقدار / التركيز المستخدم: 500 mg<br>مدة العلاج/التعرض: 24 ساعات | الزيلين             |

### الإستنتاجات/الملخص

تُسبب تهيج الجلد.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

### حساسية الجهاز التنفسي أو الجلد

### الإستنتاجات/الملخص

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

### التأثير على الجينات

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

### السرطنة

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

### السمية التناسلية

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

| الأعضاء المستهدفة   | طريقة التعرض | الفئة   | اسم المُكوّن/المنتج                      |
|---------------------|--------------|---------|------------------------------------------|
| تهيج الجهاز التنفسي | -            | الفئة 3 | الزيلين                                  |
| تهيج الجهاز التنفسي | -            | الفئة 3 | aromatics ,C9 ,Hydrocarbons > 0.1% كومين |
| تأثيرات مخدرة       | -            | الفئة 3 | -                                        |
| تأثيرات مخدرة       | -            | الفئة 3 | toluene                                  |

الإستنتاجات/الملخص (المنتج)

قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

| الأعضاء المستهدفة         | طريقة التعرض | الفئة   | اسم المُكوّن/المنتج |
|---------------------------|--------------|---------|---------------------|
| ما بعد امتصاص الكيس المحي | -            | الفئة 2 | ethylbenzene        |
| -                         | -            | الفئة 2 | toluene             |

الإستنتاجات/الملخص (المنتج)

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

### خطر الشفط في الجهاز التنفسي

|                                   |                              |              |         |
|-----------------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 29 يوليو 2026                     | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001099800 | الرمز : |
| SIGMADUR 520 BASE ALUMINIUM LIGHT |                              |              |         |

## القسم 11: المعلومات السُمومية

| النتيجة                     | اسم المكون/المنتج                                        |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------|
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1 | الزيلين                                                  |
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1 | aromatics ,C9 ,Hydrocarbons > 0.1% كومين                 |
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1 | ethylbenzene                                             |
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1 | > ,cyclics ,isoalkanes ,n-alkanes ,C10-C13 ,Hydrocarbons |
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1 | aromatics 2% ملاحظة P                                    |
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1 | toluene                                                  |

الإستنتاجات/الملخص (المنتج)

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

معلومات عن سُبُل التعرض المرجحة

غير متوفرة.

### آثار صحية حادة كامنة

قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجية معروفة.

يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

### أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج المسلك التنفسي

السعال

ليست هناك بيانات معينة.

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج

احمرار

الجفاف

التشقق

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

ألم أو تهيج

الدمعان

احمرار

### التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

#### التعرض قصير المدى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجية معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجية معروفة.

#### التعرض طويل المدى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجية معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجية معروفة.

### آثار صحية مزمنة كامنة

الملامسة المطوّلة أو المتكررة بإمكانها أن تتسبب في إزالة دهون الجلد وتهيج وتشققه و/أو التهابه. ما أن يحدث

الاستحساس، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجية معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجية معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجية معروفة.

غير متوفرة.

التعرض المطوّل أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج. قد يكون غبار السنفرة والطحن ضاراً إذا تم استنشاقه. قد يؤدي

التعرض المتكرر لتركيزات البخار العالية لحدوث تهيج في الجهاز التنفسي وتلف دائم في الجهاز العصبي والمخ. استنشاق

بخار/ضبابات بتركيزات تفوق حدود التعرض الموصى بها يسبب الصداع، والنعاس والغثيان، وقد يُفضي إلى فقدان الوعي أو

الموت. تجنب ملامستها للجلد والثياب.

### 11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

#### 11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

Arabic (AR)

Saudi Arabia

14/10

|                                                                                                                                                                  |                              |              |         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 29 يوليو 2026                                                                                                                                                    | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001099800 | : الرمز |
| SIGMADUR 520 BASE ALUMINIUM LIGHT                                                                                                                                |                              |              |         |
| القسم 11: المعلومات السُمومية                                                                                                                                    |                              |              |         |
| لا يفي المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقا للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 1907/2006 أو اللائحة (EC) رقم 1272/2008. |                              |              |         |
| 11.2.2 المعلومات الأخرى                                                                                                                                          |                              |              |         |
| غير متوفرة.                                                                                                                                                      |                              |              |         |
| القسم 12: المعلومات الإيكولوجية                                                                                                                                  |                              |              |         |

#### 12.1 السمية

| الجرعة / التعرض          | الأنواع                              | النتيجة               | اسم المُكوّن/المنتج                                                                                                                   |
|--------------------------|--------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9.2 مج / لتر [96 ساعات]  | السمك                                | LC50                  | C9 ,Hydrocarbons<br>> aromatics 0.1% كومين                                                                                            |
| 1.8 مج / لتر [48 ساعات]  | براغيث الماء                         | حاد - EC50 - ماء عذب  | ethylbenzene                                                                                                                          |
| 1 مج / لتر               | براغيث الماء -<br>dubia Ceriodaphnia | مزمن - NOEC - ماء عذب |                                                                                                                                       |
| 0.9 مج / لتر [96 ساعات]  | السمك                                | LC50                  | Reaction mass of Bis<br>(1,2,2,6,6-pentamethyl-<br>4-piperidyl) sebacate and<br>Methyl 1,2,2,6,6-pentamethyl-<br>4-piperidyl sebacate |
| 1.68 مج / لتر [72 ساعات] | الطحالب                              | EC50                  |                                                                                                                                       |
| 3.78 مج / لتر [48 ساعات] | براغيث الماء                         | EC50                  | toluene                                                                                                                               |
| 5.5 مج / لتر [96 ساعات]  | السمك                                | LC50                  |                                                                                                                                       |

ضرار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

الإستنتاجات/الملخص

#### 12.2 الثبات والتحلل

| اللقحة | الجرعة                | النتيجة | اختبار | اسم المُكوّن/المنتج                        |
|--------|-----------------------|---------|--------|--------------------------------------------|
|        | 78% [28 أيام]         | -       |        | C9 ,Hydrocarbons<br>> aromatics 0.1% كومين |
|        | 79% [10 أيام] - بسرعة | -       |        | ethylbenzene                               |

| القابلية على التحلل الحيوي | التحلل الضوئي | العمر النصفى المائي | اسم المُكوّن/المنتج                        |
|----------------------------|---------------|---------------------|--------------------------------------------|
| بسرعة                      | -             | -                   | xylene                                     |
| بسرعة                      | -             | -                   | C9 ,Hydrocarbons<br>> aromatics 0.1% كومين |
| بسرعة                      | -             | -                   | ethylbenzene                               |
| بسرعة                      | -             | -                   | toluene                                    |

#### 12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

| إمكانية | BCF          | LogPow      | اسم المُكوّن/المنتج                        |
|---------|--------------|-------------|--------------------------------------------|
| مخفض    | 7.4 إلى 18.5 | 3.12        | الزيلين                                    |
| عالي    | 10 إلى 2500  | 3.7 إلى 4.5 | C9 ,Hydrocarbons<br>> aromatics 0.1% كومين |
| مُنخفض  | 79.43        | 3.6         | ethylbenzene                               |
| مُنخفض  | 90           | 2.73        | toluene                                    |

#### 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

|             |              |       |
|-------------|--------------|-------|
| Arabic (AR) | Saudi Arabia | 14/11 |
|-------------|--------------|-------|

|                                   |                              |              |         |
|-----------------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 29 يوليو 2026                     | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001099800 | الرمز : |
| SIGMADUR 520 BASE ALUMINIUM LIGHT |                              |              |         |
| القسم 12: المعلومات الإيكولوجية   |                              |              |         |

معامل تقاسم التربة/الماء

| Koc     | logKoc | اسم المكون/المنتج |
|---------|--------|-------------------|
| 170.406 | 2.2    | ethylbenzene      |
| 117.115 | 2.1    | toluene           |

## 12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

## 12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لا يفي المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقاً للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 1907/2006 أو اللائحة (EC) رقم 1272/2008.

## 12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجية معروفة.

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

## 13.1 طرق معالجة النفاية

### المنتج

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

نعم.

## قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

| كود النفاية | تعيين النفاية                                                        |
|-------------|----------------------------------------------------------------------|
| 08 01 11*   | مخلفات الصبغ و الورنيش التي تحتوي على مذيبيات عضوية و مواد خطرة أخرى |

### التغليف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر : طرق التخلص السليم من النفاية في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

| نوعية التغليف | قائمة النفايات الأوروبية (EWC) |
|---------------|--------------------------------|
| الحاوية       | 15 01 06                       |

لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرّغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قمصانها. قد يؤدي البخار المتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظِّفت تنظيفاً داخلياً تاماً. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية و البالوعات و مجاري الصرف.

## الاحتياطات الخاصة

|                                   |                                |              |         |
|-----------------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 29 يوليو 2026                     | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001099800 | : الرمز |
| SIGMADUR 520 BASE ALUMINIUM LIGHT |                                |              |         |

القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

| ADR/RID           | IMDG            | IATA            |                                             |
|-------------------|-----------------|-----------------|---------------------------------------------|
| UN1263            | UN1263          | UN1263          | 14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي |
| طلاء              | PAINT           | PAINT           | 14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة  |
| 3                 | 3               | 3               | 14.3 فئة/فئات مخاطر النقل                   |
| III               | III             | III             | 14.4 مجموعة التعبئة                         |
| لا.               | No.             | No.             | 14.5 الأخطار البيئية                        |
| غير قابل للتطبيق. | Not applicable. | Not applicable. | مواد ملوثة للبحار                           |

معلومات إضافية

هذا السائل اللزج من الفئة 3 غير خاضع للوائح في العبوات التي تصل إلى 450 لترًا وفقًا لـ 2.2.3.1.5.1. (D/E)  
لم يتم التعرف على شيء منهم.  
This class 3 viscous liquid is not subject to regulation in packagings up to 450 L according to 2.3.2.5.  
ADR/RID :  
كود النفق :  
IMDG :  
IATA :

النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

غير قابل للتطبيق.  
14.6 : احتياطات خاصة للمستخدم  
14.7 : النقل سائناً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)

القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط  
تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))  
الملحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للترخيص

الملحق الرابع عشر

لم يُدرج أي من المكونات.

مواد مُقلقة للغاية

لم يُدرج أي من المكونات.

غير قابل للتطبيق.

: الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلات وحاجيات معينة خطرة

Explosive precursors : This product is regulated by Regulation (EU) 2019/1148. All suspicious transactions, and significant disappearances and thefts should be reported to the relevant national contact point.

Ozone depleting substances (EU 2024/590)

لم ترد بالقائمة.

15.2 : تقييم مأمونية الكيماويات لم يُجر تقييم السلامة الكيماوية.

|                                   |                                |              |         |
|-----------------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 29 يوليو 2026                     | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001099800 | : الرمز |
| SIGMADUR 520 BASE ALUMINIUM LIGHT |                                |              |         |

## القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

### : الاختصارات

ATE = تقدير السمية الحادة

CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]

ال DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق

ال EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة

ال PNEC = تركيز عدم التأثير المُتوقع

RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيميائية (REACH)

سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.

سائل وبخار لهوب.

قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.

ضار عند ملامسة الجلد.

يسبب تهيج الجلد.

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

ضار عند الاستنشاق.

قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

قد يسبب النعاس أو الترنح.

يشبه بأنه يتلف الجنين.

يشبه بأنه يتلف الخصوبة.

قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.

سمي جداً للحياة المائية.

سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

قد يؤدي تكرار التعرض إلى جفاف الجلد أو تشققه.

سمية حادة - الفئة 4

الخطورة البيئية المائية (الحادة) - الفئة 1

الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 1

الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2

الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3

خطر السمية بالشفط - الفئة 1

تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2

سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2

سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3

السمية التناسلية - الفئة 2

تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2

التحسس الجلدي - الفئة 1

التحسس الجلدي - الفئة 1 ألف

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3

### السيرة

29 يوليو 2026

24 أكتوبر 2025

EHS

3

### إخلاء مسؤولية

وتستند المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقنية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي نقوم بتوريدها، وتقديم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفالة فيما يتعلق خصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.